



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
AMERICAN UKRAINIAN YOUTH ASSN., INC.

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ / REGIONAL CAMP COMMITTEE

2457-59 W. Chicago Ave. Chicago, IL 60622 773 / 486-4204



June 13, 2011

To the Parents of the 2011 Sumenyata Camp Participants.

Dear Parents,

The following information is regarding this year's Sumenyata Camp:

1. Camp Name: "Idemo Do Zooparku!" (We're going to the zoo!).
2. Olga Tymouch will be leading this year's camp with the assistance from our young counselors: Anna-Maria Baga, Matej Wruskyj, Lucas Pylypczak, Nataalka Trynoha, and Kristina Shnyak. Adriana Popowycz will be leading spiv (singing).
3. A short meeting will be held at 7:00 p.m. on Sunday, June 26th on oselia. The meeting will provide an opportunity for the members of Komanda and parents to meet and discuss the program as well as answer any questions. We will distribute the camp t-shirts during this time as well.
4. Camp starts on Monday at 9:00 a.m.
5. Each day camp begins at 9:00 a.m. and ends at 1:00 p.m. The campers will have lunch at 12:00 p.m. and a snack at approximately 10:15 a.m. Each day Komanda will walk all the campers to the motels for dismissal. Please be at the motels during that time. If you are not able to meet your child by the motels, please make arrangements for another family member/friend to pick up your child.
6. This year's program focuses on zoo animals and friendship. The program will include arts and crafts (please bring a smock/oversized shirt to wear during craft time), singing, nature walks, discussions, sports and games.
7. Camp uniform – camp t-shirt and black shorts, are to be worn on the first day (Monday) and the last day (Saturday).
8. Please do not forget to bring the following items: rain coat and rain boots, sun hat, swimsuits, sunscreen, water bottle, bug repellent, and a smock/oversized shirt to wear during crafts. ***Please label items with your child's name.*** Please dress your child in comfortable walking shoes, **(no flip-flops allowed during camp time, 9:00 a.m.–1:00 p.m., for your child's safety).**
9. The closing ceremonies will take place on Saturday at 9:00 a.m.

If you have any further questions, please contact Adriana Popowycz at 630-930-3048 or e-mail at cymibochka@sbcglobal.net.

Thank You!

Regional Camp Committee



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
AMERICAN UKRAINIAN YOUTH ASSN., INC.

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ / REGIONAL CAMP COMMITTEE

2457-59 W. Chicago Ave. Chicago, IL 60622 773 / 486-4204



13-го червня, 2011 р.

Для батьків учасників табору Суменят 2011 року.

Дорогі Батьки,

Подаємо наступну інформацію про табір Суменят 2011 року:

1. Назва табору: "Ідемо До Зоопарку!"
2. Комендантка Оля Тимуш буде провадити табором, разом з впорядниками: Анна-Марія Баґан, Матей Вруський, Лукас Пилипчак, Наталка Тринога, Христина Шняк. Адріана Попович буде провадити співом.
3. Короткі сходи з батьками відбудуться в 7:00 вечора в неділю, 26-го червня на оселі. Під час сходин буде нагода познайомитися з командою, з програмою табору, як рівнож нагода на питання. При кінці сходин будемо роздавати таборові сорочки.
4. Табір починається в понеділок в 9:00 рано.
5. Кожного дня табір починається в 9:00 рано, і кінчається в 1:00 п.п. Таборовики будуть обідати в 12:00 п.п., і будуть мати перекуску приблизно в 10:15 рано. Кожного дня команда відпровадить таборовиків назад до мотелів. Якщо Ви не зможете зустрінути Вашу дитину в цей час, прошу полагодити з іншими батьками, щоб підібрали Вашу дитину.
6. Цього року програма підбирає тему звірин і товариства. Вона включатиме багато робіток (прошу принести велику стару сорочку до вбирання під час робіток), співу, гутірок, спортивних ігор та природних прогульок.
7. Таборовий однострій: таборова сорочинка та чорні короткі штани, мусово вбирати в перший день табору (понеділок) і в останній день табору (субота).
8. Прошу не забути принести наступні речі: дощовик і гумові чобітки, шапку, купальник, масть-охорона від сонця, охорона від комарів, фляшка на воду, та велику стару сорочку для вбирання під час робіток. **Прошу зазначити ім'я Вашої дитини на всьому.** Також, просимо вбирати Вашу дитину у вигідних тенісівках (**сандали не дозволяємо підчас табору, від 9:00 рано до 1:00 п.п., задля безпеки Вашої дитини**).
9. Закриття табору буде в суботу о 9:00 рано.

Якщо маєте дальші питання, прошу звернутися до Адріани Попович на число телефону 630-930-3048 або е-пошту cymibochka@sbcglobal.net.

Дякуємо!

Окружна Таборова Комісія